



Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина

**Покрајински секретаријат за образовање, проописе, управу  
и националне мањине-националне заједнице**

Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад  
Т: +381 21 487 44 27; 487 45 55 F: +381 21 557 074; 456 986  
Ounz@vojvodina.gov.rs

БРОЈ: 128-404-208/2014

ДАТУМ: 15.10.2014. године

На основу члана 55. став 1. тачка 2, члана 57. став 1. и члана 60. став 1. тачка 1) Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр.124/12), а у вези с Одлуком о покретању поступка јавне набавке број 128-404-208/2014 од 13.10.2014. године (Ред.бр. ЈН ОП 4/2014)

**ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ-  
НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

21000 Нови Сад, Булевар Михајла Пупина 16

Упућује

**ПОЗИВ ЗАПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ДОБАРА – СОФТВЕР ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ  
ПРОЕКТА „ИМПЛЕМЕНТАЦИЈА СОФТВЕРА ЗА ПОДРШКУ ПРЕВОЂЕЊА“  
У ОТВОРЕНОМ ПОСТУПКУ**

**ЈН ОП 4/2014**

**Заинтересованим Понуђачима**

**1. Назив, адреса и интернет страница наручиоца:**

Аутономна покрајина Војводина, Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине-националне заједнице  
Булевар Михајла Пупина бр.16, Нови Сад,  
Интернет страница Наручиоца: [www.puma.vojvodina.gov.rs](http://www.puma.vojvodina.gov.rs).

**2.Врста наручиоца:** орган државне управе

**3.Врста поступка јавне набавке:** отворени поступак

**4.Опис предмета јавне набавке, назив и ознака из општег речника набавке:**

- Предмет јавне набавке ЈН ОП 4/2014 је добро-софтвер за подршку превођења, односно набавка лиценци за коришћење софтверских пакета у отвореном поступку,  
назив и ознака из општег речника набавке: 48920000-Програмски пакети за аутоматизацију канцеларијског пословања, ознака из Допунског речника: JA05-десктоп и JA15-са лиценцом.а према техничкој спецификацији која чини саставни део Конкурсне документације.

**5. Предмет јавне набавке** нису радови.

**6. Број партија уколико се предмет обликује у више партија:**

Ова јавна набавка није обликована у више партија.

**7. Посебна напомена ако је уговор о јавној набавци резервисан за установе, организације или привредне субјекте за радно оспособљавање, професионалну рехабилитацију и запошљавање инвалидних лица:**

Ова јавна набавка није резервисана за установе, организације или привредне субјекте за радно оспособљавање, професионалну рехабилитацију и запошљавање инвалидних лица.

**8. У случају преговарачког поступка разлог за примену и основ из закона:**

Предметни поступак јавне набавке није преговарачки.

**9. Ако се закључује оквирни споразум, време трајања оквирног споразума:**

Не закључује се оквирни споразум.

**10. У случају подношења електронске понуде, примене електронске лицитације или система динамичне набавке-основни подаци о информационом систему наручиоца и неопходним техничким условима за учешће:**

Не подноси се електронска понуда нити се примењује систем електронске лицитације или систем динамичне набавке

**11. У случају примене система динамичне набавке рок трајања система:**

Не примењује се систем динамичне набавке.

**12. У случају обавезе подношења понуде са подизвођачем проценат вредности набавке која се извршава преко подизвођача:**

Не постоји обавеза подношења понуде са подизвођачем.

**13.Критеријум, елементи критеријума за доделу уговора:**

Критеријум за доделу уговора је најнижа понуђена цена.

**14.Начин преузимања Конкурсне документације, односно интернет адреса где је Конкурсна документација доступна:**

Конкурсна документација за предметну набавку може се преузети са Портала јавних набавки <http://portal.ujn.gov.rs/>и на интернет адреси Наручиоца [www.puma.vojvodina.gov.rs](http://www.puma.vojvodina.gov.rs)

**15. Адресу и интернет страну државног органа или организације, односно органа или службе територијалне аутономије или локалне самоуправе где се могу благовремено добити исправни подаци о пореским обавезама, заштити животне средине, заштити при запошљавању, условима рада и сл:**

Подаци о пореским обавезама се могу добити у Пореској управи, Министарства финансија и привреде.

**Министарство финансија**

Кнеза Милоша 20

11000 Београд

Србија

[www.mfin.gov.rs](http://www.mfin.gov.rs)

**Пореска управа Централа**

Саве Машковића, 3-5

11000 Београд

Србија

[www.poreskauprava.gov.rs](http://www.poreskauprava.gov.rs)

Подаци о заштити животне средине се могу добити у Агенцији за заштиту животне средине и у Министарству енергетике, развоја и заштите животне средине.

**Агенција за заштиту животне средине**

Руже Јовановића 27а

11160 Београд

(улаз из Жабљачке улице)

Република Србија

[www.sepa.gov.rs](http://www.sepa.gov.rs)

**Министарство енергетике, развоја и заштите животне средине**

11000 Београд  
Немањина 22-26

[www.merz.gov.rs](http://www.merz.gov.rs)

Подаци о заштити при запошљавању и условима рада се могу добити у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике.

**Министарство рада, запошљавања и социјалне политике**

11000 Београд  
Немањина 11  
[www.minrzs.gov.rs](http://www.minrzs.gov.rs)

**16. Начин подношења понуда и рок:**

Понуда се са припадајућом документацијом, подноси се у затвореној коверти или кутији на адресу Наручиоца:

Аутономна покрајина Војводина, Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине-националне заједнице, 21000 Нови Сад, Булевар Михајла Пупина 16. са обавезном назнаком на лицу коверте (кутије): "Не отворати - понуда за јавну набавку добара - софтвер за реализацију Пројекта „Имплементација софтвера за подршку превођења“ ЈН ОП 4/2014", поштом или лично.. На полеђини коверте или кутије обавезно навести назив и адресу понуђача, број телефона и име особе за контакт.

Понуда се подноси на обрасцу понуде, који је саставни део Конкурсне документације, јасна и недвосмислена, откуцана или написана неизбрисивим мастилом и оверена печатом и потписом овлашћеног лица понуђача.

Понуђач је у обавези да у понуди наведе све тражене податке на Обрасцу понуде, да исту потпише и овери.

**Рок за подношење понуда је 17. новембар 2014. године до 10 часова.**

Благовременом ће се сматрати све понуде које стигну на адресу Наручиоца (буду примљене у писарницу Наручиоца) до 17.11.2014. године до 10 часова.

Неблаговремене понуде неће бити разматране и неотворене ће се вратити понуђачу.

**17. Место, време и начин отварања понуда:** Отварање понуда обавиће се у просторијама Наручиоца у Новом Саду, Булевар Михајла Пупина бр. 16, у канцеларији број 64 на првом спрату дана 17.11.2014. године у 11 часова. Отварање понуда је јавно.

**18. Услови под којима представници понуђача могу учествовати у поступку отварања понуда:**

Представници понуђача могу учествовати у поступку отварања понуда уз прилагање писменог овлашћења за лице које ће присуствовати отварању понуда, а које се предаје Комисији пре отварања понуда. Уколико представник понуђача нема писмено овлашћење за учешће у поступку, исти ће имати статус опште јавности.

**19. Рок за доношење одлуке:**

Рок за доношење Одлуке о додели уговора је пет дана од дана отварања понуда.

Наручилац задржава право да:

- додели уговор једном понуђачу зависно од повољности понуде

- обустави поступак јавне набавке:

· уколико нису испуњени услови за доделу уговора,

· из објективних и доказивих разлога, који се нису могли предвидети у време покретања поступка и који онемогућавају да се започети поступак оконча, односно услед којих је престала потреба наручиоца за предметном набавком због чега се неће понављати у току исте буџетске године, односно у наредних шест месеци.

**20. Лице за контакт:** Дијана Катона, тел: 021/4874427, имејл: [dijana.katona@vojvodina.gov.rs](mailto:dijana.katona@vojvodina.gov.rs)